

## India Head Teacher Booklet

Wave 2
January-March 2017



This page is to be completed by fieldworkers. ఈ పేజి ఫీల్డ్ వర్మర్ నింపాలి.

0.1	YL School ID YL స్కూల్ ఐడి	INSC			
0.2	Teacher ID if Head Teacher also teaches Maths / English to Class 9 (from Teacher Roster) టీచర్ ఐడి (ఒకవేళ ప్రధానోపాధ్యాయుడు 9 వ తరగతికి గణితం / ఇంగ్లీష్ బోభిస్తూఉంటే టీచర్ రోస్టర్ నుండి చూసి వేయండి. If Head Teacher does not teach Maths or English to Class 9, leave	T			
	blank. ఒకవేళ ప్రధానోపాధ్యాయుడు 9 వ తరగతికి గణితం / ఇంగ్లీష్ బోభించక పోతే ఖాళీ వదలండి				
	If the instrument is not completed, what is the reason why? ఈ ప్రశ్నావళి పూర్తి చేయకపోవడానికి గల ముఖ్య కారణం ఏది?				
	01=Respondent absent ಜವಾಬು ವಿ ಪ್ರು ವ್ಯಕ್ತಿ ರಾಲೆದು				
0.3	02=Respondent refused to participate ಜವಾಬು ವೆప్పే వ్యక్తి	[ J			
	ನಿರ್ಕಾರಂ ಪ್ರಾರಂ ಪ್ರಕರಣಗಳು				
	(if completed, leave blank) (ఫూర్తి అయినట్లయితే ఖాళీ వదలండి)				
0.4	Date of interview ఇంటర్వ్యూ చేసిన తేబి	// (dd/mm/yyyy)			

## Data Handlers:

Data Hamalers.					
Fieldworker	Name:	Code:			
	Signature:	Date of check:/ / (dd/mm/yyyy)			
Supervisor	Name:	Code:			
	Signature:	Date of check: / / (dd/mm/yyyy)			

Data Entry Clerk	Name:	Code:
	Signature:	Date of check:/ / (dd/mm/yyyy)

This questionnaire should be completed by the School Principal / Head Master. If the Principal/Head Master is not present, the In-Charge should complete this questionnaire. ఈ ప్రశ్నావళిని స్కూల్ ట్రిన్సిపాల్ / ప్రధానోపాధ్యాయుడు పూర్తిచేయాలి. ఒకవేళ ట్రిన్సిపాల్/ ప్రధానోపాధ్యాయుడు అందుబాటులో లేనిచో ఇంచార్జ్ పూర్తి చేయాలి.

	æ <del>-</del>		
1	This academic year (2016-17), does the school hav Plan? ఈ విద్యా సంవత్సరం 2016–17, పాఠశాల అభివృద్ధి ప్రణాళికన $Tick~1~box$ సంబంధిత గడిలో ( $\checkmark$ ) గుర్తు ఉంచండి.		Yes ఉన్నది <sub>01</sub> No లేదు <sub>00</sub>
2	This academic year (2016-17), does the school have Management Committee? ఈ విద్యా సంవత్సరం 2016–17, పాఠశల పాఠశాల మేనేజ్మెంగ్ Tick 1 box సంబంధిత గడిలో ( $\mathbf{V}$ ) గుర్తు ఉంచండి.		Yes ఉన్నది <sub>01</sub>
3	This academic year (2016-17), how often on average has the School Management Committee met? ఈ విద్యా సంవత్సరం (2016–17), ఎంత తరచుగా పాఠశాల మేనేజ్మెంట్ కమిటీ సమావేశమైంది? Tick 1 box సంబంధిత గడిలో (√) గుర్తు ఉంచండి.  If this school does not have a School Management Committee, tick 'There is no School Management Committee' ఒకవేళ పాఠశాలలో పాఠశాల మేనేజ్మెంట్ కమిటీ లేకపోతే 'పాఠశాల మేనేజ్మెంట్ కమిటీ లేదు' అని గడిలో (√) గుర్తు ఉంచండి.	Once a week వారానికి  Once a fortnight పక్షం రోజులలో ఒకసారి  Once a month నెలకాక  Once every 2-3 mor 2-3 నెలలకొకసారి 04  Once every 4-6 mor 4-6 నెలలకొకసారి 05  Once every 7-12 mor 7-12 నెలలకొకసారి 06  Less than once a yead మాదికి ఒకసారి కంటే త	02 కసారి <sub>03</sub> oths onths onths ar కక్కువ <sub>07</sub>
4	This academic year (2016-17), does the school hav Association? ఈ విద్యా సంవత్సరం (2016–17), పాఠవాల పేరెంట్ టీచర్ అక ఉన్నదా? Tick 1 box సంబంధిత గడిలో (√) గురు ఉంచండి.		Yes ఉංධ <sub>01</sub>

5	This academic year (2016-17), how often on average has the Parent Teacher Association met?  ఈ విద్యాసంవత్సరం (2016-17), ఎంత తరచుగా సగటున పేరెంట్ టీచర్ అసోసియేషన్ సమావేశమైంది?  Tick 1 box సంబంధిత గడిలో (√) గుర్తు ఉంచండి.  If this school does not have a Parent Teacher Association, tick 'There is no Parent Teacher Association' ఒకవేళ పాఠశాలలో పేరెంట్ టీచర్ అసోసియేషన్ లేకుంటే 'పేె ంంట్ టీచర్ అసోసియేషన్ లేకుంటే 'పేె	Once a week
	å.	There is no Parent Teacher Association పేరెంట్ టీచర్ అసోసియేషన్ లేదు 00
6	This academic year (2016-17), how many times has the MEO visited this school? ఈ విద్యా సంవత్సరం (2016-17)లో ఎన్నిసార్లు మండల విద్యాధికారి పాఠశాలను సందర్శించారు?  Write a number in the box. ఖాళీలో సంఖ్య రాయండి.  If the MEO has not visited the school this year, write 0. ఒకవేళ మండల విద్యాధికారి ఈ సంవత్సరం పాఠశాలను సందర్శించనట్లయితే '0' రాయండి.	visits సందర్శనలు
7	This academic year (2016-17), how many times has the DEO or Deputy DEO visited this school? ఈ విద్యాసంవత్సరం (2016-17)లో ఎన్నిసార్లు జిల్లా విద్యాధికారి / ఉప విద్యాధికారి పాఠశాలను సందర్శించారు? Write a number in the box. ఖాళీలో సంఖ్య రాయండి.  If the DEO has not visited the school this year, write 0. ఒకవేళ జిల్లావిద్యాధికారి ఈ సంవత్సరం పాఠశాలను సందర్శిం చనట్లయితే ఖాళీలో '0' రాయండి.	visits సందర్శనలు

8	Which statement best characterises parental	There is constant pressure from many parents who expect our school to set very high academic standards and to have our students	
	expectation towards your	achieve them.	
	school?	చాలా మంది తల్లితండ్రుల నుంచి మా పాఠశాల చదువుకు సంబందించి ఎక్కువ స్టాండర్డ్	
	మీ పాఠశాల పట్ల తల్లిదం(దులకు	ఉండాలని మరియి మా విద్యార్ధులు రాణించాలని మామీద తరచూ ఒత్తిడి ఉంటుంది. 01	
	అంచనాలను బాగా వివరంచే స్టేట్మెంట్ ఏది?	Pressure on the school to achieve higher academic standards among students comes from a minority of parents. కొబ్ది మంచి తల్లితండ్రుల నుంచి మా పాఠశాల చదువుకు సంబందించి ఎక్కువ స్టాండర్డ్	
	$\it Tick~1~box$ సంబంధిత గడిలో ( $\it √$ ) గుర్తు ఉంచండి.	ఉండాలని మరియి మా విద్యార్ధులు రాణించాలని మామీద ఒత్తిడి ఉంటుంది. <sub>02</sub>	
		Pressure from parents on the school to achieve higher academic standards is largely absent. తల్లితండ్రుల నుంచి మా పాఠశాల చదువుకు సంబందించి ఎక్కువ స్టాండర్డ్ ఉండాలని	
		మలియి మా విద్యార్ధులు రాణించాలని మామీద ఒత్తిడి ఉండదు. 03	

In this school, who has **considerable responsibility** for the following resource allocation tasks? A 'considerable responsibility' is one where an active role is played in decision making. ఈ పాఠశాలలో క్రింది వనరులను ఏ ఏ పనికి ఉపయోగించాలో నిర్ణయించే బాధ్యత ఎవరిపై ఎక్కువగా ఉంది?

You can tick more than 1 box per row. వరుసకు ఒకటి కంటే ఎక్కువ బాక్సులు టిక్ చేయవచ్చు.

						1		
		Principal/	Teachers	School	School Chain	MEO /	State	Central /
		HM	టీచర్లుఅ $_{02}$	Management	Management	DEO	Education	National
		ట్రిన్సిపాల్/		Committee	(if school is part	మండల	Dept	Education
		<u>ప్</u> రధానో		పాఠశాల	of a private	విద్యాధికారి/	రాష్ట్ర	Dept
		పాధ్యాయులు		మేనేజ్మెంట్	school chain)	జిల్లా	ವಿದ್ಯಾಕಾಖ <sub>06</sub>	కేంద్ర/
		01		ඡ <b>ඩා</b> ඪ් ₀₃	పాఠశాల గొలుసు	ವಿದ್ಯಾಧಿಕಾರಿ		జాతీయ
		01			మేనేజ్మెంట్	05		ವಿದ್ಯಾಕಾಖ <sub>07</sub>
					(ఒకవేళ పాఠశాల	UĐ		J. T.
					(ప్రయివేట్ పాఠశాల			
					గొలుసులో			
					భాగమైనట్లయితే) 04			
Α	Selecting							
	teachers							
	for hire							
	తాత్కాలిక							
	టీచర్ల ఎంపిక							
В	Firing							
	teachers							
	టీచర్లను							
	తొలగించడం							

		Principal/ HM ట్రిన్సిపాల్/ ప్రధానో పాధ్యాయులు	Teachers టీచర్లుఅ <sub>02</sub>	School Management Committee పాఠశాల మేనేజ్మెంట్ కమిటీ <sub>03</sub>	School Chain Management (if school is part of a private school chain) పాఠశాల గొలుసు మేనేజ్మెంట్ (ఒకవేళ పాఠశాల ట్రయివేట్ పాఠశాల గొలుసులో	MEO / DEO మండల విద్యాధికారి/ జిల్లా విద్యాధికారి	State Education Dept రాష్ట్ర విద్యాశాఖ <sub>06</sub>	Central / National Education Dept ම්ටෙර්/ සాම්య ව්යතු අත්තු 07
С	Establishing teachers' starting salaries టీచర్ల యొక్క ప్రారంభ జీతం							
D	Determining teachers' salary increases టీచర్ల యొక్క జీతం పెంచుట							
E	Creating the school budget పాఠశాల బడ్జెట్ను రూపొందించడం							
F	Deciding where the budget is spent within the school పాఠశాలలోనే బడ్జెట్ ఏ విధంగా దేనికి ఖర్చు చేయాలో							

In this school, who has **considerable responsibility** for the following curriculum and assessment tasks? A 'considerable responsibility' is one where an active role is played in decision making. ఈ పాఠశాలలో కింది కరికులమ్ మరియు అసెస్మెంట్ పనులకు గణనీయమైన బాధ్యత ఎవరిపై ఉంది?

You can tick more than 1 box per row.

	వరుసకు ఒకటి కంటే ఎక్కువ బాక్సులు టిక్ చేయవచ్చు.							
		Principal/ HM ట్రిన్సిపాల్/ ట్రధానో పాధ్యాయులు	Teachers ස්රුරාූම <sub>02</sub>	School Management Committee పాఠశాల మేనేజ్మెంట్ కమిటీ <sub>03</sub>	School Chain Management (if school is part of a private school chain) పాఠశాల గొలుసు మేనేజ్మెంట్ (ఒకవేళ పాఠశాల (త్రయివేట్ పాఠశాల గొలుసులో భాగమైనట్లయితే)	MEO / DEO మండల విద్యాధికారి/ జిల్లా విద్యాధికారి	State Education Dept రాష్ట్ర విద్యాశాఖ <sub>06</sub>	Central / National Education Dept ප්රැර/ සෟෂ්ර කිස්තු වැන
A	Establishing student assessment procedures విద్యార్థి మూల్యాంకన విధానాలను ఏర్పాటు చేయడం							
В	Choosing which textbooks are used పాఠ్య పుస్తకాలను ఎంపిక చేసుకోవడం							
С	Determining course content కోర్సు కంటెంట్ను నిర్థారించడం							
D	Deciding which courses are offered ఏ కోర్సులను అందించాలో							

11	At the start of the <u>last academic year</u> (2015-16), how many students were enrolled in Class X in this school? ఈ పాఠశాలలో గత విద్యాసంవత్సరం (2015–16) ప్రారంభంలో ఎంత మంది విద్యార్థులు పదవ తరగతిలో నమోదు అయినారు?	 విద్యార్థులు	_ students
12	Last academic year (2015-16), how many students from this school appeared for the Class X Board Exam? ఈ పాఠశాల నుండి గత విద్యాసంవత్సరం (2015–16) ఎంతమంది విద్యార్థులు పదవ తరగతి బోర్డు పరీక్షలు రాశారు.	 విద్యార్థులు	_ students
13	Last academic year (2015-16), how many students from this school passed the Class X Board Exam? ఈ పాఠశాల నుండి గత విద్యాసంవత్సరం (2015–16) ఎంతమంది విద్యార్థులు పదవ తరగతి బోర్డు పరీక్షలలో పాసయినారు?	 విద్యార్థులు	_ students
14	This academic year (2016-17), how many students from this school do you estimate will appear for the Class X Board Exam? ఈ విద్యాసంవత్సరం (2016–17) ఈ పాఠశాల నుండి ఎంతమంది విద్యార్థులు 10వ తరగతి బోర్డు పరీక్షలు రాస్తారని అంచనా వేయగలరు?	 విద్యార్థులు	_ students
15	This academic year (2016-17), how many students from this school do you estimate will pass the Class X Board Exam? ఈ విద్యాసంవత్సరం (2016–17) ఈ పాఠశాల నుండి ఎంతమంది విద్యార్థులు 10వ తరగతి బోర్డు పరీక్షలు ఉత్తీర్ణులు అవుతారని అంచనా వేయగలరు?	_ విద్యార్థులు	_ students
16	In an average year, what percentage of Class X students at this school progress on to Class XI? సగటున సంవత్సరానికి ఎంతశాతం మంది 10వ తరగతి విద్యార్థులు ఈ పాఠశాల నుండి ఇంటర్మీడియట్ ప్రథమ సంవత్సరానికి వెళ్లారు?		_ %

17	How often do you share the performance of Class IX students with parents?	Once a year సంవత్సరానికి ఒకసారి <sub>01</sub>	
	9వ తరగతి విద్యార్థుల పనితీరును అంశాలను వారి తల్లిదం(డులతో ఎంత తరచుగా మీరు పంచుకుంటారు?	2-3 times a year సంవత్సరానికి 2–3సార్లు <sub>02</sub>	
	Tick 1 box. సంబంధిత గడిలో (√) గుర్తు ఉంచండి.	More than 3 times a year సంవత్సరానికి 3 సార్లు కంటే ఎక్కువ <sub>03</sub>	
		Never అసలే పంచుకోం <sub>00</sub>	

18	Think about the teachers in your school. How much do you agree with the following statements? మీ పాఠశాల టీచర్ల గురించి ఆలోచించండి. ఎంతమేరకు కింది స్టేట్మెంట్లలో ఏకీభవిస్తారు?  Tick 1 box per row. ప్రతిస్టేట్మెంట్ వరుసలో సంబంధిత గడిలో (√) గుర్తు ఉంచండి.					
		Strongly	Disagree	Agree	Strongly agree	
		disagree	వ్యతిరేకిస్తాను <sub>02</sub>	ఏకీభవిస్తాను $_{03}$	ಐಲಂಗ್	
		బలంగా వృతిరేకిస్తాను <sub>01</sub>			ఏకీభవస్తాను <sub>04</sub>	
Α	The motivation of most					
	teachers in this school is					
	high. ఈ పాఠశాలలో ఎక్కువ మంది					
	O					
	టీచర్లు ప్రేరణ కలిగియున్నారు.					
В	Most teachers work with					
	enthusiasm. ఎక్కువ మంది టీచర్లు					
	0,					
_	ఉత్సాహంతో పనిచేస్తారు.					
С	Most teachers take pride in their school.					
	ఎక్కువ మంబి టీచర్లు					
	పాఠశాలలో పనిచేయడం గర్వంగా					
	అనుభూతి చెందుతారు.					
D	Most teachers value					
	academic achievement.					
	ఎక్కువ మంది టీచర్లు					
	విద్యావిషయక అంశాల సాధనకు					
	టీచర్లు విలువనిస్తారు.					

Below are statements about how <u>you</u> set educational goals for <u>this school</u>. Please indicate the frequency of the following activities and behaviours in this school during the 2016-17 academic year.

పాఠశాల కోసం మీరు ఏర్పరచుకున్న విద్యాగమ్యాలను సూచించే స్టేట్మమెంట్లు ఇవి. ఈ పాఠశాలలో 2016-17 విద్యా సంవత్సరంలో దిగువ తెలిపిన కార్యకలాపాలు ఎంత తరచుగా నిర్వహిస్తారో తెలపండి.

Please tick 1 box per row. ဖြဲ့ ချို့မြီး ဆောက်၏ လဝဃဝಧಿမ หင်္ဂီ၏ ( $\sqrt{}$ ) က်တ္ခံ ఉဝచဝင်္ဂီ.

		More than once a week వారానికి ఒకసారి కంటే ఎక్కువ సార్లు <sub>01</sub>	Once a Week නැපැවීම් සුජුබාව <sub>02</sub>	Once a Month నెలకొకసారి <sub>03</sub>	3-4 times during the year సంవత్సరంలో 3-4 సార్లు	1-2 times during the year సంవత్సరంలో 1–2 సార్లు	Did not occur හරුව් බර්ගුహిංచలేదు oo
A	I use student performance results to develop the school's educational goals. పాఠశాల విద్యా గమ్యాలు అభివృద్ధిలో విద్యార్థుల పనితీరు ఫలితాలను ఉపయోగిస్తాను.						
В	I make sure that teacher professional development activities are in accordance with the teaching goals of the school. పాఠవాల బోధన గమ్యాలన నుసరించి ఉపాధ్యా వృత్తిపర అభివృద్ధి కృత్యాలు ఉండేలా చూస్తాను.						
С	I ensure that teachers work according to the school's educational goals. పాఠశాల విద్యా గమ్యాలన నుసరించి టీచర్లు పనిచేస్తారని నిర్థారించుకుంటాను.						
D	I discuss the school's academic goals with teachers at staff meetings. స్టాఫ్ సమావేశాలలో పాఠశాల విద్యావిషయక గమ్యాల గురించి టీచర్లతో చర్చిస్తాను.						

Below are statements about your leadership of this school. Please indicate the frequency of the following activities and behaviours in this school during the 2016-17 academic year. ఈ పాఠశాలలో మీ నాయకత్వ తీరుకు సంబంధించిన స్టేట్మెంట్స్ ఇవి. 2016-17 విద్యా సంవత్సరంలో మీ పాఠశాలలో దిగువ

తెలిపిన కార్యకలాపాలు ఎంత తరచుగా నిర్వహిస్తారో సూచించండి.

Please tick 1 box per row. ဩခို ର୍ଗୁଣ୍ଡି ಮଠଣି ରଠଥଠଦିଁ ମଣ୍ଡର୍ଟ (√) ମଧ୍ୟ ఉ୦୯୦ଣି.

		More	Once a	Once a	3-4 times	1-2 times	Did not
		than	Week	Month	during the	during the	occur
		once a	వారానికి	నెలకొకసారి <sub>03</sub>	year	year	అసలే
		week	ಒకసారి <sub>02</sub>		సంవత్సరంలో	సంవత్సరంలో	నిర్వహించలేదు
		వారానికి			3–4 సార్లు	1–2 సార్లు	00
		ఒకసారి			04	05	
		కంటే					
		ఎక్కువ సార్లు $_{01}$					
Α	I promote teaching						
	practices based on						
	recent educational						
	research.						
	ఇటీవలి విద్యాత్మక పరిశోధనల						
	ఆధారంగా బోధన ఆచరణలను						
	ప్రమోట్ చేస్తాను.						
В	I praise teachers whose						
	students are actively						
	participating in learning.						
	ఏ టీచర్ల విద్యార్థులు అభ్యసనలో						
	చురుకుగా పాల్గొంటారో ఆ						
	టీచర్లను ప్రశంసిస్తాను.						
С	I draw teachers'						
	attention to the						
	importance of students						
	developing critical						
	thinking and social skills.						
	విద్యార్థులలో విమర్శనాత్మక						
	ఆలోచన, సామాజిక నైపుణ్యాల						
	వృద్ధి ప్రాముఖ్యతపై టీచర్ల						
	దృష్టి సారించేలా చూస్తాను.						

21 Below are statements about how you support improvements at this school. Please indicate the frequency of the following activities and behaviours in this school during the 2016-17 academic year. మీ పాఠశాల అభివృద్ధికి మీరెలా సహకరిస్తారో తెలిపే స్టేట్మెంట్స్ ఇవి. 2016–17 విద్యా సంవత్సరంలో మీ పాఠశాలలో దిగువ తెలిపిన కార్యకలాపాలు ఎంత తరచుగా నిర్వహించారో సూచించండి. Please tick 1 box per row. (ಏଌି ର୍ଗୁଣି ଆଠଣ ରେ ୪୦୪୦ ନିଷ୍ଟ ( $\sqrt{\ }$ ) ମଧ୍ୟ ఉ୦୪୦ ଥି. Once a 3-4 times More Once a 1-2 times Did not than Week Month during the during the occur నెలకొకసారి 03 వారానికి అసలే once a year year సంవత్సరంలో సంవత్సరంలో week నిర్వహించలేదు ఒకసారి <sub>02</sub> ವಾರಾನಿಕಿ 3-4 సార్లు 1-2 సార్లు ఒకసారి 04 05 ಕಂಪೆ ఎక్కువ సార్లు Α When a teacher has problems in his/her classroom, I take the initiative to discuss matters. ఒకవేళ టీచర్ తన తరగతి గ దిలో సమస్యలను కలిగి ఉంటే నేనే చొరవ తీసుకుని చర్చిస్తా ను. В I pay attention to disruptive behaviour in classrooms. తరగతి గదులో బోధనకు ఆటంకం కల్గించే వారిపై శ్రద్ధ వహిస్తాను C When a teacher brings up a classroom problem, we solve the problem together. టీచర్ తరగతి గది సమస్యను నా దృష్టికి తెచ్చినప్పుడు అం దరం కలిసి దానిని పరిష్మరిస్తాం.

పాఠశాలలో ఉపాధ్యాయుల భాగస్వామ్యం గురించి తెలిపే స్టేట్మెంట్స్ ఇవి. 2916–17 విద్యా సంవత్సరంలో దిగువ తెలిపిన కార్యకలాపాలు ఎంత తరచుగా నిర్వహించారో తెలపండి.

Please tick 1 box per row. ဖြဲ့ ချို့မြီး လေစဝြန္ ကြီး (√) ကြတ္တဲ့ ఉဝచဝြန့်.

		More	Once a	Once a	3-4 times	1-2 times	Did not occur
		than	Week	Month	during the	during the	అసలే
		once a	వారానికి	నెలకొకసారి 🕠	year	year	నిర్వహించలేదు
		week	ఒకసారి ₀₂		సంవత్సరంలో	సంవత్సరంలో	00
		వారానికి			3–4 సార్లు	1–2 సార్లు	
		ఒకసారి			04	05	
		కంటే					
		ఎక్కువ సార్లు 01					
Α	I provide staff with						
	opportunities to						
	participate in school						
	decision-making.						
	పాఠశాలకు సంబంధించిన						
	నిర్ణయం తీసుకోవడంలో						
	పాల్గొనే అవకాశాలను						
	సిబ్బందికి కల్పిస్తాను.						
	3 3						
В	I engage teachers to						
	help build a school						
	culture of continuous						
	improvement.						
	పాఠశాలలో నిరంతర మ్రగతి						
	=						
	సాదన సంస్కృతిని నెలకొల్ప						
	డానికి సాయపడడంలో						
	టీచర్లు నిమగ్నం అయ్యేలా						
	చేస్తాను.						
	Look too ah aya ta						
С	I ask teachers to						
	participate in reviewing						
	management practices.						
	మేనేజ్మెంట్ ఆచరణలను						
	సమీక్షించడంలో పాల్గొనమని						
	టీచర్లను అడుగుతాను.						
	യയ്ല്ലഡ് കയ്യാള്ഡ്.						
					<u>l</u>		